

01830

Alimentatore con uscita 12 V d.c. , alimentazione 120-230 V~ 50/60 Hz, installazione su guida DIN (60715 TH35), occupa 4 moduli da 17,5 mm.

L'alimentatore 01830 viene utilizzato in tutti gli impianti nei quali sono presenti dispositivi (rivelatori, barriere ad infrarossi, ecc.) che necessitano di essere alimentati a 12 V mediante batteria tampone.

CARATTERISTICHE.

- Alimentazione: 120-230 V~ 50/60 Hz
- Potenza dissipata: 10 W
- Consumo a 120 V: 350 mA
- Consumo a 230 V: 260 mA
- Corrente per ricarica batteria: max 220 mA
- Tensione di uscita: 12 V d.c. (± 15%)
- Carico max in uscita: 1 A
- Contatto in uscita: tamper NC, 28 V dc 100 mA max
- Tensione per apertura contatto NC (segnalazione di "batteria bassa"): 11,5 V (± 5%)
- Tempo di ricarica delle batterie: max 72 h
- Batterie da utilizzare:
 - con carico di 1 A, batteria al piombo da 14 Ah 12 V
 - con carico di 0,5 A, batteria al piombo da 7,2 Ah 12 V
- Temperatura di funzionamento: -5 °C - +45 °C (da interno)

REGOLE DI INSTALLAZIONE.

- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.
- Installare il dispositivo ad una altezza inferiore a 2 m.
- A monte del dispositivo deve essere installato un SPD (dispositivi di protezione da sovratensione) destinato a ridurre la categoria di sovratensione da III a II.
- Gli alimentatori costituiscono una sorgente SELV rispettando i requisiti previsti dall'articolo 411.1.2.2 della norma CEI 64-8 (ed. 2012).

Attenzione:

- In caso di mancanza della tensione di alimentazione, il dispositivo può erogare una corrente di 0,5 A per 12 h con batteria da 7,2 Ah oppure 1 A per 12 h con batteria da 14 Ah.
- A monte dell'alimentatore deve essere installato un interruttore di tipo bipolare facilmente accessibile con separazione tra i contatti di almeno 3 mm.
- L'alimentatore è protetto con fusibili termici integrati.
- Nel caso in cui i led non si accendano, scollegare l'alimentatore dalla rete, controllare la corrente in uscita sul carico e attendere 5 minuti prima di alimentare nuovamente il dispositivo.

CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva BT. Direttiva EMC.

Norme EN 62368-1, EN 50130-4, EN 61000-6-3.

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.

RAEE - Informazione agli utilizzatori
 Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Power supply with 12 V d.c. output , supply voltage 120-230 V~ 50/60 Hz, installation on DIN rail (60715 TH35), occupies 4 modules of 17.5 mm.

The power supply 01830 is used in all systems containing devices (sensors, infrared barriers, etc.) that need

to be powered at 12 V with a buffer battery.

CHARACTERISTICS.

- Power supply: 120-230 V~ 50/60 Hz
- Dissipated power: 10 W
- Absorption at 120 V: 350 mA
- Absorption at 230 V: 260 mA
- Current for recharging battery: max 220 mA
- Output voltage: 12 V d.c. (± 15%)
- Max output load: 1 A
- Output contact: N/C, 28 V dc 100 mA max
- Voltage for opening contact N/C ("low battery" indicator): 11.5 V (± 5%)
- Battery charging time: max 72 h
- Batteries to use:
 - with load of 1 A, lead battery of 14 Ah 12 V
 - with load of 0.5 A, lead battery of 7.2 Ah 12 V
- Operating temperature: -5 °C - +45 °C (inside)

INSTALLATION RULES.

- Installation should be carried out by qualified personnel in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.
- Install the device at a height of no more than 2 m.
- An SPD (surge protection device) must be installed upstream from the device, in order to reduce the over-voltage category from III to II.
- The power supply units constitute a SELV source in observance of the requirements set out in article 411.1.2.2 of the CEI 64-8 standard (ed. 2012).

Warning:

- Above the power supply there must be a bipolar circuit breaker that is easily accessible with a contact gap of at least 3 mm.
- The power supply is protected with integrated thermal fuses.
- If the LEDs do not light ON, disconnect the power unit from the mains, check the output current on the load and wait for 5 minutes before powering the device again

CONFORMITY TO STANDARDS.

LV Directive. EMC Directive.

Standards EN 62368-1, EN 50130-4, EN 61000-6-3.

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.

RAEE - Informazione agli utilizzatori
 If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m², if they measure less than 25 cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

Alimentateur sortie 12 V d.c. ; alimentation 120-230 V 50/60 Hz; installation sur rail DIN (60715 TH35); occupe 4 modules de 17,5 mm.

L'alimentateur 01830 est conçu pour les installations comportant des dispositifs alimentés sur 12 V par batterie tampon (détecteurs, barrières infrarouge etc.).

CARACTÉRISTIQUES.

- Alimentation: 120-230 V 50/60 Hz
- Puissance dissipée : 10 W
- Absorption 120 V: 350 mA
- Absorption 230 V: 260 mA
- Courant de charge de la batterie : max 220 mA
- Tension de sortie : 12 V d.c. (± 15%)
- Charge max en sortie : 1 A
- Contact en sortie : NC, 28 V dc 100 mA max
- Tension d'ouverture des contacts NC (signal "batterie

faible") : 11,5 V (± 5%)

- Temps de recharge des batteries : max 72 h
- Batteries à utiliser :
 - charge de 1 A, batterie au plomb 14 Ah 12 V
 - charge 0,5 A, batterie au plomb 7,2 Ah 12 V
- Température de fonctionnement : -5 °C - +45 °C (interne)

RÈGLES D'INSTALLATION.

- L'installation doit être confiée à des personnel qualifiés et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.
- Installer le dispositif à une hauteur inférieure à 2 m.
- Installer un SPD (dispositif de protection contre les surtensions) en amont du dispositif afin de réduire la catégorie de surtension de III à II.
- Les alimentations représentent une source SELV tout en respectant les conditions prévues par l'article 411.1.2.2 de la norme CEI 64-8 (éd. 2012).

Attention:

- En amont de l'alimentateur, installer un interrupteur bipolaire facilement accessible, avec séparation des contact d'au moins 3 mm.
- L'alimentateur est protégé par des fusibles thermiques intégrés.
- Si les LEDs ne s'allument pas, débrancher l'alimentateur du réseau, contrôler le courant de sortie sur la charge et attendre 5 minutes avant d'alimenter de nouveau le dispositif

CONFORMITÉ AUX NORMES.

Directive BT. Directive EMC.

Normes EN 62368-1, EN 50130-4, EN 61000-6-3.

Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb.

DEEE - Informations pour les utilisateurs
 Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

Alimentador con salida 12 Vcc. , alimentación de 120-230 V~ y 50/60 Hz, instalación en guía DIN (60715 TH35), ocupa 4 módulos de 17,5 mm.

El alimentador 01830 se utiliza en instalaciones en las que hay dispositivos (detectores, barreras de infrarrojos, etc.) que han alimentarse con 12 V mediante una batería tampón.

CARACTERÍSTICAS.

- Alimentación: 120-230 V~ 50/60 Hz
- Potencia disipada: 10 W
- Absorción a 120 V: 350 mA
- Absorción a 230 V: 260 mA
- Corriente de recarga de la batería: máx. 220 mA
- Tensión de salida: 12 Vcc. (± 15%)
- Carga máx. en salida: 1 A
- Contacto en salida: normalmente cerrado, 28 V cc, 100 mA máx.
- Tensión para la apertura del contacto normalmente cerrado (señalización de "batería baja"): 11,5 V (± 5%)
- Tiempo de recarga de las baterías: máx. 72 h
- Baterías por utilizar:
 - con carga de 1 A, batería de plomo de 14 Ah y 12 V
 - con carga de 0,5 A, batería de plomo de 7,2 Ah y 12 V
- Temperatura de funcionamiento: -5 °C - +45 °C (para interiores)

NORMAS DE INSTALACIÓN.

- La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.
- El dispositivo debe instalarse a una altura inferior a 2 m.
- Aguas arriba del dispositivo debe instalarse un SPD (dispositivo de protección contra sobretensión) destinado a reducir la categoría de sobretensión de III a II.
- Los alimentadores constituyen una fuente SELV cumpliendo los requisitos establecidos en el artículo 411.1.2.2 de la norma CEI 64-8 (ed. 2012).

Atención:

- Aguas arriba del alimentador se ha de instalar un interruptor bipolar, fácilmente accesible y con una distancia entre los contactos de al menos 3 mm.
- El alimentador está protegido con fusibles térmicos integrados.
- Si los LEDs no se encienden, desconectar el alimentador de la red, controlar la corriente que sale de la carga y dejar transcurrir 5 minutos antes de alimentar de nuevo el dispositivo.

CONFORMIDAD NORMATIVA.

Directiva BT. Directiva EMC.

Normas EN 62368-1, EN 50130-4 y EN 61000-6-3.

Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo.



RAEE - Información para los usuarios

El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o devolverlo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida selectiva adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

Netzteil mit Bus-Ausgang 12 V d.c. ,
Spannungsversorgung 120-230 V~ 50/60 Hz,
Hutschienenmontage nach DIN (60715 TH35),
Platzbedarf 4 Modulplätze von 17,5 mm.

Das Netzteil 01830 wird in allen Anlagen verwendet, in denen Geräte (Melder, Infrarotlichtschranken, usw.) vorhanden sind, die über eine 12V-Pufferbatterie versorgt werden müssen.

EIGENSCHAFTEN.

- Spannungsversorgung: 120-230 V~ 50/60 Hz
- Verlustleistung: 10 W
- Stromaufnahme bei 120 V: 350 mA
- Stromaufnahme bei 230 V: 260 mA
- Stromverbrauch für Batterieladung: max. 220 mA
- Ausgangsspannung: 12 V d.c. (± 15%)
- Max. Ausgangslast: 1 A
- Ausgangskontakt: NC, 28 V dc 100 mA max.
- Öffnungsspannung NC-Kontakt (Meldung "geringer Akkustand"): 11,5 V (± 5%)
- Ladezeit der Akku: max. 72 h
- Zu verwendender Akkutyp:
 - mit Ladung 1 A, Akku 14 Ah 12 V
 - mit Ladung 0,5 A, Akku 7,2 Ah 12 V
- Betriebstemperatur: -5 °C - +45 °C (Innenbereich)



INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

- Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen.
- Installieren Sie das Gerät in einer Höhe unter 2 m.
- Vor dem Gerät ist ein SPD (Überspannungsschutzgerät) zur Herabstufung der Überspannungskategorie von III auf II zu installieren.
- Die Netzteile stellen eine SELV-Quelle dar gemäß den Anforderungen von Artikel 411.1.2.2 der Norm CEI 64-8 (Ausg. 2012).

Achtung:

- Vor dem Netzgerät ist ein leicht zugänglicher, zwei-poliger Schalter mit Mindestabstand zwischen den Kontakten von 3 mm zu installieren.
- Das Netzteil ist mit eingebauten Schmelzsicherungen geschützt.
- Falls die LEDs nicht aufleuchten, das Netzteil vom Netz trennen, den Ausgangslaststrom kontrollieren und 5 Minuten abwarten, bevor das Gerät wieder gespeist wird.

NORMKONFORMITÄT.

NS-Richtlinie. EMV-Richtlinie.

Normen EN 62368-1, EN 50130-4, EN 61000-6-3.

REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten.



Elektro- und Elektronik-Altergeräte - Informationen für die Nutzer

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht.

Τροφοδοτικό με έξοδο 12 V d.c. , τροφοδοσία 120-230 V~ 50/60 Hz, για εγκατάσταση σε οδηγό DIN (60715 TH35), καταλαμβάνει 4 στοιχεία των 17,5 mm.

Το τροφοδοτικό 01830 χρησιμοποιείται σε όλες τις εγκαταστάσεις στις οποίες υπάρχουν διατάξεις (ανιχνευτές, φραγμοί υπερέυθρων, κλπ.) που χρειάζονται τροφοδοσία στα 12 V μέσω εφεδρικής μπαταρίας .

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- Τροφοδοσία: 120-230 V~ 50/60 Hz
- Απώλεια ισχύος: 10 W
- Απορρόφηση στα 120 V: 350 mA
- Απορρόφηση στα 230 V: 260 mA
- Ρεύμα επαναφόρτισης μπαταρίας: μέγ. 220 mA
- Τάση εξόδου : 12 V d.c. (± 15%)
- Μέγιστο φορτίο στην έξοδο: 1 A
- Επαφή στην έξοδο: NC, 28 V dc 100 mA μέγ.
- Τάση για το άνοιγμα της επαφής NC (ειδοποίηση «χαμηλή μπαταρία»): 11,5 V (± 5%)
- Χρόνος επαναφόρτισης μπαταριών : μέγ. 72 h
- Μπαταρίες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν:
 - για φορτίο 1 A, μπαταρία μολύβδου των 14 Ah 12 V
 - για φορτίο 0,5 A, μπαταρία μολύβδου των 7,2 Ah 12 V
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -5 °C - +45 °C (για εσωτερικό)



ΚΑΝΟΝΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

- Η εγκατάσταση πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις σχετικά με το ηλεκτρολογικό υλικό στη χώρα χρήσης των προϊόντων.
- Εγκαταστήστε τον μηχανισμό σε ύψος μικρότερο από 2 m.
- Πριν από τον μηχανισμό πρέπει να εγκατασταθεί ένα SPD (μηχανισμοί προστασίας από υπέρταση) που προορίζεται για μείωση της κατηγορίας υπέρτασης από III σε II.
- Τα τροφοδοτικά αποτελούν πηγή SELV σύμφωνα με τις προβλεπόμενες απαιτήσεις από το άρθρο 411.1.2.2 του προτύπου CEI 64-8 (έκδ. 2012).

Προσοχή:

- Προ του τροφοδοτικού πρέπει να τοποθετηθεί ένας διπολικού τύπου διακόπτης, εύκολα προσβάσιμος, με διάκενο μεταξύ των επαφών τουλάχιστον 3 mm.
- Το τροφοδοτικό προστατεύεται με ενσωματωμένες θερμικές ασφάλειες .
- Σε περίπτωση που δεν ανάβουν τα led, βγάλτε το τροφοδοτικό από το δίκτυο, ελέγξτε το φορτίο του ρεύματος εξόδου και περιμένετε 5 λεπτά πριν τροφοδοτήσετε εκ νέου τη συσκευή

ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ.

Οδηγία BT. Οδηγία EMC.

Πρότυπα EN 62368-1, EN 50130-4, EN 61000-6-3.

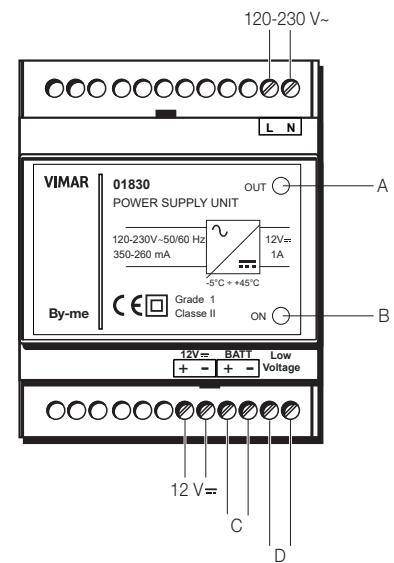
Κανονισμός REACH (EE) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου.



AHHE - Ενημέρωση των χρηστών

Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, όπου υπάρχει επάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα απορρίμματα. Στο τέλος της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να αναλάβει να παραδώσει το προϊόν σε ένα κατάλληλο κέντρο διαφοροποιημένης συλλογής ή να το παραδώσει στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά ενός νέου προϊόντος. Σε καταστήματα πώλησης με επάρκεια πωλήσεων τουλάχιστον 400 m² μπορεί να παραδοθεί δωρεάν, χωρίς καμία υποχρέωση για αγορά άλλων προϊόντων, τα προϊόντα για διάθεση, με διαστάσεις μικρότερες από 25 cm. Η επαρκής διαφοροποιημένη συλλογή, προκειμένου να ξεκινήσει η επίσημη διαδικασία ανακύκλωσης, επεξεργασίας και περιβαλλοντικά συμβατής διάθεσης της συσκευής, συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.

VISTA FRONTALE E COLLEGAMENTI FRONT VIEW AND CONNECTIONS VUE FRONTALE ET CONNEXIONS VISTA FRONTAL Y CONEXIONES VORDERANSICHT UND ANSCHLÜSSE ΕΜΠΡΟΣΘΙΑ ΟΨΗ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΣ



Legenda:

- A: Tensione in uscita
- B: Tensione di rete
- C: Batteria
- D: Contatto NC

Legend:

- A: Output voltage
- B: Mains voltage
- C: Battery
- D: Contact NC

Légende

- A: Tension de sortie
- B: Tension de réseau
- C: Batterie
- D: Contact NC

Leyenda:

- A: Tensión de salida
- B: Tensión de red
- C: Batería
- D: Contacto NC

Legende:

- A: Ausgangsspannung
- B: Netzspannung
- C: Batterie
- D: Ausgangskontakt NC

Επεξήγηση:

- A: Τάση εξόδου
- B: Τάση δικτύου
- C: Μπαταρίας
- D: Επαφής NC